Juli 20, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Andin Bikker (PDR)

AUMENTO BARBARO di Grondbelasting ta un medida scondi

pa mehora cash flow di Gobierno

E aumenta barbaro di Grondbelasting pa 2016

Ta un medida scondi pa haya placa di pueblo

Segun Andin Bikker di PDR

HOPI t'e ciudadanonan cu ta cuestionando e cobranza di Grondbelasting, cu a aumenta masha hopi mes, segun Andin Bikker lider di PDR.
Hopi t'e ciudadanonan cu ta kehando cu e cobranza di Grondbelasting di 2016 a aumenta barbaramente.
E propiedadnan a subi den balor barbaramente.

Segun splicacion di Andin Bikker Grondbelasting e temponan aya, tabatin te cu 60 mil florin, bo no ta paga nada na Grondbelasting.
Riba 60 mil, loke ta ser yama "belasting vrije voet" riba esey, balor di e cas, kitando 60 mil ta aplica e porcentahe di Grondbelasting y riba esey e doño di cas ta paga su Grondbelasting.

Pero kico a pasa awor, Gobierno pa 2016 sorpresivamente a cuminsa balora casnan na balor cu den mercado no ta yega n'e balor ey. Segun Andin Bikker, tin hende a bis'e si t'asina Gobierno ta balora cas, anto mihor Gobierno mes cumpra e cas. Pasobra e cas no tin e balor ey.
Ta basta hende a presenta na Parlamento pa reclama.

Di acuerdo cu Andin Bikker, Gobierno kizas deliberadamente a aumenta e belasting, p'e ora ey e "belasting vrije voet", esta e parti di 60 mil, awor a bira cu e no ta relevante mas.

Pasobra si nan bay balora bo cas, na un balor barbaro, cu ni den mercado liber bo no ta haya e placa ey nunca pa bo cas, anto basicamente Gobierno a kita e "belasting vrije voet".
Democracia Real ta bisa cu esaki no por, pasobra e tempo aya, Gobierno balora semper ora di bay Notario, e asina yama "leggerwaarde".
Esey semper tabata e balor cu tabata abao, si un dia bo bay bende bo cas, por haya mas riba e mercado.

Andin Bikker lider di PDR a splica tambe cu tin diferente balor cu tin riba bo propiedad y calculacion di terenonan.
Awor Gobierno aworaki a bay sinta riba e balor mes, si bo pone bo cas na benta. Esaki ta un medida scondi. Bo tin dos luna pa apela esaki y esnan cu no conoce nan derecho, ta bin haya nan mes cu balornan cu ta bira determinante p'e proximo 5 añanan.

Gobierno mester coregi esaki, pesey ayera mainta PDR a entrega pregunta na Minister di Finanza, Angel Bermudez, pasobra PDR ta kere cu sin bay Parlamento, na un manera indirecto, na un manera scondi ta kita e beslag vrije voet, esta e parti di 60 mil florin, cu no ta paga belasting riba e suma aki, pero na opinion di Bikker e beslag vrije voet ta di antaño, maske unda bo ta haya un cas di 60 mil florin cumpra. Pesey mester bin un adaptacion n'e beslag vrije voet, cu na opinion di e legislador e homber humilde no mester paga belasting riba su propiedad.

Pesey e 60 mil florin ey mes, mester wordo aloca, adapta na balor di e prijs di casnan humilde di awendia.

E di dos ta, cu Gobierno mester revisa across the board e balor desproporcional cu nan a pone riba casnan di hende, Gobierno no a bin cu taxatie-raport pa demostra ta con nan a bin cu un balor asina halto,
Nan ta bin cu un A-4 y ta yena loke nan ta calcula, hungando cu cifra na nan gusto.

Pesey Andin Bikker ta haya esaki ta indirectamente e ta un medida scondi, sin haci un taxatie di e cas, y sin pasa Parlamento. E cos aki mester wordo coregi inmediatamente. PDR lo manda carta cu pregunta pa Minister di Finanza, pasobra cos por ta preta pa Gobierno, pa loke ta cash flow, pero esaki no ta manera, pa cada bes di carambola ta bisti pueblo cu medida, segun Andin Bikker.





Lider di fraccion di AVP, sr. Rene Herdé:

Sostenebilidad ta rekeri cambio

Resisti cambio ta accepta desigualdad y inhusticia

"E PALABRA sostenebilidad ta acapara tur e metanan di e cambio profundo cu nos mester trece pa sigura un futuro mas husto y cu ta evita ripiticion di erornan di pasado. No solamente sostenebilidad den sentido di mas uzo di energia renovabel pa stop di causa daño na medio ambiente natural y pasobra energia renovabel nunca ta caba.

Tambe sostenebilidad social y economico, cu ta nifica cu e desigualdad creciente y e polarisacion cu tin rond di mundo, mester wordo elimina. Esey ta rekeri cambionan radical y profundo cu ta sigura cu niun caminda y den niun forma e desigualdad cu tin den mundo y den nos pais ta keda existi", segun sr. Rene Herde'.

"Nos enseñansa p. e. no lo por sigui nenga acceso na niun tipo di scol cu e excusa cu e studiante falta algun punto. Of sigui señala fayonan den siñamento di un studiante y sin actua adecuadamente, sigui duna famia y muchanan culpa pa keda sinta y ripiti henter aña.E cantidad mucho grandi di hobennan cu no ta experiencia enseñansa como e vehiculo pa nan progreso personal ta un señal alarmante.

No por sigui bisa cu salarionan minimo ta e base di un sistema husto pa structura entradanan, mientras cu e sistema di salarionan minimo ta insuficiente pa un famia of pa sostenebilidad di un comunidad. Sigur ora wak e diferencia den salarionan entre sectornan y den henter economia. Tur hende mester por yega na un trabou cu perspectiva di crece den futuro. Tur hende mester por yega na un cas di su mes riba su mes un forsa. Esakinan mester ta plannan cu hende ta traha pa realisa, no soñonan cu nan ta sinti cu nan nunca lo alcansa, mientras pa otro si nan ta. Otronan cu pa motibo di un estudio mas halto, un trabou cu miho entrada of pa motibonan normal si ta logra esakinan. Un comunidad cu tin mucho hopi desigualdad y falta di oportunidad, ta bira un comunidad instabil. Un comunidad cu no ta sostenibel", lider di fraccion di AVP a duna di conoce.

Aruba ta riba bon caminda

"Ta bon pa wak cu den e ultimo dos periodo di gobernacion, ta netamente e metanan di sostenebilidad ta loke a sobresali den e maneho riba practicamente tur tereno.

E trancision pa uzo di energia renovabel, e siguransa di entradanan igual pa tur pensionado, e reduccion di diferencia entre pensionadonan dor di e cresion di un pensioen general pa tur trahado, e cambionan fiscal pa trahadonan keda cu mas placa den nan saco, e fortificacion di AZV pa sigura tur hende acceso igual na cuido medico, e maneho di turismo pa sigura cu tur hende ta sigui participa y saca beneficio di turismo, e iniciativanan pa sigura hubentud cuido despues di scol, mas acceso na arte y deporte, iniciativanan pa crea mas trabou y crea mas empresario Arubano.

Esakinan ta e tipo di politica dirigi riba un futuro mas sostenibel. E maneho aki riba tur tereno, lo sigura un Aruba mas sostenibel. Pero tambe mas stabil y mas husto", sr. Rene Herde', lider di fraccion di AVP, a termina bisando.

Apesar 25 trahador lo haya trabao bek den ex Aura Casino

Tin un incertidumbre grandi pa cu nan futuro

MASKE cu ta ser bisa, cu tin un solucion na ex Aura Casino, awe ta casino di Barcelo, unda e operador nobo a laga sa cu for di 44 trahador, ta solamente 25 so nan por tuma na trabao.

Aunke te ainda, no sa cua t'e 25 trahadornan cu lo haya trabao bek, a lanta hasta bao di nan un incertidumbre grandi. Pasobra nan mester cana un caminda basta largo, prome di keda cla. E 19-nan cu lo keda sin trabao, no tin garantia di haya trabao inmediatamente, maske cu mayoria di nan a haya nan cessantia paga, unico cos cu nan ta conta riba dje, te debe cu e compania tin cu nan.

Segun Hubert Dirksz, Presidente di FTA, e trahadornan aki ainda ta wardando placa di salario di 8 luna, pero nan ta kere di por haya nan placa di vakantie tambe, pero despues di esaki no tin nada mas.

Di acuerdo cu Presidente di FTA a splica cu eyfo no ta tur por haya trabou tampoco. E 25-nan cu lo haya trabao, ta di spera cu nan lo haya mesun salario y beneficionan cu nan tabatin anteriormente.

E pregunta cu nan tin ta, ki dia ta cuminsa cobra? Bao di esnan cu a ser retira, speranza ta cu lo por haya trabao den e refineria.

Prome cu e siman aki, FTA ta spera di reuni cu Minister drs. Paul Croes, p'e pone prioridad p'e trahadornan aki. Ta hopi trahador ta buscando trabao, y pesey ta bon pa pone un paro na dunamento di permiso pa busca trahador di afo y duna nos localnan e prioridad di haya trabao.

Hubert Dirksz, Presidente di FTA ta spera cu no ta yega asina leu, cu esnan cu a keda cu trabao cu e operador nobo lo mester mishi cu nan salario. Mientras esnan cu a keda sin trabao, lo por haya oportunidad den e refineria of hasta den mesun casino, si nan mester di mas hende. Proximamente FTA lo cuminsa negocia cu Barcelo, cu t'e operador nobo di e casino.



Sr. Andin Bikker, lider di Partido Democracia Real:

Gobierno mester duna splicacion tocante retrasonan di buelo

DEN un entrevista reciente, lider di Partido Democracia Real, sr. Andin Bikker a discuti tocante e situacion di Aeropuerto, unda cu personanan ta reclamando e restraso di oranan largo pa buelo di Corsou.

A base di leynan di Union Europeo, cu ta bisa ora tin retraso di mas cu 3 ora mester haya compensacion, y personanan cu ta puntra pakico Aruba no conoce e tipo di ley aki, sr. Bikker a entrega un lista di pregunta na Minister di Transporte, sr. Otmar Oduber tocante e situacion.

PDR a notifica Parlamento tocante e reclamonan cu ta drentando rib'e retrasonan cu, segun sr. Bikker, a bira un custumber. Tambe PDR ta pidi Gobierno un splicacion di e retrasonan aki y kico Gobierno su plan ta pa preveni esaki den futuro.

Ademas di esaki, PDR a tuma nota di personanan reclamando cu buelonan di 1 ora ta costa mes of hopi mas cu p. e. buelonan pa Merca di 3 ora of Hulanda di 9 ora.
PDR kier sa con e prijsnan aki ta wordo determina y kico Gobierno ta haciendo al respecto.
Segun sr. Bikker, ora biaheronan confronta restrasonan di mas cu 3 ora pa un buelo cu mester dura p. e. 15 minuut, nan tin derecho di entama un caso. Sinembargo, locual esaki ta trece ta cu mester e. o. paga basta pa "griffier rechten" y mustra prueba cu t'e aerolinea ta esun responsabel. Sr. Bikker ta splica cu e proceso aki a wordo facilita na otro paisnan manera Union Europeo, unda e derecho di e persona ta bira efectivo mas lihe.

Locual tur biahero ta desea ta p'e buelonan sali na tempo, pa cual sr. Bikker ta di opinion cu aerolineanan mester reglamenta nan orarionan miho y mehora nan sistema di duna servicio.
Sr. Bikker ta enfatisa cu Gobierno como regulador mester mustra e companianan aereo cu nan mester percura pa buelonan sali na tempo.

Auto coriendo cu alto velocidad a lansa un peaton

WILLEMSTAD – Dialuna anochi tabatin un accidente di trafico cu lesion personal riba Mirla Platéweg caminda auto alcansá un peaton ora un cabayero a cruza caya sin paga tino na momento cu un chofer tabata pasando na velocidad halto.
Polisnan a bin pasobra tabatin lesion personal y ambulance a hiba e victima hospital, kende tabata den estado critico.





Cu un caso sumario den Corte

Gerick Croes (ex-MEP) kier forza pa 24Ora bisa ta kende ta nan fuente

GERICK Croes, ex colaborador di fraccion di MEP den Parlamento, a dicidi di bolbe cuminsa un caso sumario, pero e biaha aki contra di e website 24Ora.com, pa Huez oblige nan di divulga ta kende(nan) ta nan fuente pa publica noticia di loke a sosode cune, te cu MEP a retir'e.

Manera ta conoci, dirigentenan di MEP a haya nan obliga di retira Gerick Croes, kende tabata colaborador di fraccion di MEP den Parlamento, pero a bin haya su mes den problema ora cu a descubri cu el a comete fraude cu fondonan di e partido.

Despues di no a haya razon den Corte den su demanda contra di MEP, awor Gerick Croes a dicidi di cuminsa un caso hudicial contra di e website 24Ora.com, cu manera menciona pa haya sa ta kende a suministra dicho website cu tal informacion. Pesey e ta cuminsa demanda un rectificacion, pero adelanta a demanda pa daño y perhudicio pa loke dicho publicacion a causa, un suma di 50 mil florin.

Dirigentenan di 24Ora.com a laga sa cu na nunca lo divulga nan fuentenan, pero pa tranquilidad di Gerick Croes, nan no a haya e noticia aki for di ningun dirigente di MEP.

E articulo aki a keda publica na luna di april ultimo riba 24Ora.com. Gerick Croes a acusa dirigencia di MEP di suministra dicho informacion, cu a caus'e hopi daño.

Den un caso den Corte, Gerick Croes a bisa berdad, cu no ta su persona a mishi cu e placa, pero su señora.

A demanda pa MEP pagu'e 25 mil florin na daño causa, y tambe un rectificacion, ya cu dicho publicacion a daña su reputacion.

Pero Huez no a bay di acuerdo cu dicho demanda, ademas MEP no a acus'e di ladronicia.

Maske cu algun di nan a muri caba

Asina mes tin 91 trahador ainda ta pendiente di pago di Gobierno

No ta conoci si nan lo haya nan pago cu interes

NA SETAR tin un caso cu tin masha aña andando y te cu recientemente un biaha mas Huez a ordena Pais Aruba, (SETAR) pa paga e 91 trahadornan aki, unda entre nan tin hasta algun cu a fayece.

Di acuerdo cu Secretario General di SEPPA, Magaly Brito, nan a aserca Gobierno na varios ocasion pa nan paga, loke te cu awe no a tuma lugar ainda.

E speranza ta cu na luna di augustus awor, lo paga e 91 trahadornan aki, nan compensacion pa un trato inhusto cu nan a haya, pa mas cu 10 aña caba.

E pregunta ta, si Gobierno lo paga e compensacion aki, mas interes riba e suma cu Gobierno debe nan. E ex-trahadornan aki tambe ta forma parti di comunidad di Aruba, y merece di haya e compensacion aki, cu nan mester a haya for di varios aña atras.

Magaly Brito ta kere cu luna di augustus awor, di acuerdo cu indicacionnan cu SEPPA ta haya, Gobierno lo paga. E ora ey, Gobierno lo keda cla, cu negociacionnan cu e refineria te cu tin su reapertura.

A base di un acuerdo entre Gobierno y SEPPA

Pago di inhaalmanouevre lo dura te 2024

ULTIMO tempo por tende cada biaha cu CAFT ta recomenda cu Gobierno mester sigui baha su gastonan. Y un di e gastonan cu CAFT kier mira elimina t'e asina yama pago di Inhaalmanouevre.

Relaciona cu esaki, nos a papia cu Magaly Brito, Secretario di SEPPA pa sa nan opinion riba e particular aki. Pago di Inhaalmanouevre ta for di 2014 a yega na un palabracion cu Gobierno lo mester paga e Inhaalmanouevre cu a keda acorda for di 2008.

Pues esaki ta un producto di un lucha cu tabatin na 2008, pero pa SEPPA tabata masha importante cu un dunador di trabao paga su debe pa cu su trahadornan.



Y asina na 2014 a yega na dicho acuerdo cu Gobierno, unda a keda acorda como pago di e inhaalmanouevre, lo cuminsa cu pago di loke SEPPA a yama un "reparatie-premie", maske den pueblo a haya nomber di "back-to-school' premie, cu ta wordo paga na tur luna di augustus.

Te cu 2017 lo cuminsa mira un cambio, unda dicho premie lo bay aumenta, sperando cu Gobierno lo sa di cumpli cu e acuerdo aki. Pa no drenta den un conflicto inecesario segun Magaly Brito.

Y asina tur aña despues di 2017, cada uno di e componentenan, manera gelijkbedrag, bashi premie, etc., lo bay aumenta. Te na 2024 Gobierno lo cumpli cu e reconocimento ey, pa despues e lo bira igual p'e siguiente añanan cu ta sigui. Segun Magaly Brito, e ta un debe cu ta termina na momento cu e persona su relacion di trabao ta termina cu su dunador di trabao, esta cu Gobierno.

Berdad cu tin un preocupacion bao di e empleadonan publico tur aña, ora cu tende por ehempel for di momento cu a bin cu CAFT, nan ta mik riba e empleado publico, cu mester wordo reduce, pero tambe cu Gobierno mester corta den nan beneficionan manera e diferente premienan. Pero semper Gobierno a sa di cumpli cu su palabracion haci, cu ta un condicion mara na un acuerdo na 2014. Na momento cu Gobierno no cumpli, nifica cu Gobierno lo ta den conflicto cu su empleadonan publico, loke sigur nan no kier mas.



Dos turista ta wordo atraca pa dos persona arma cu revolver

DIALUNA anochi, pa mas o menos 9'or, un atraco arma a tuma luga banda di Ritz Carlton ora dos turista a dicidi di bay cana rib'e beach ey banda.

E turistanan ta kedando na Brickelbay. Nan a wordo atraca pa dos persona arma cu loke parce di ta un revolver, segun e turistanan. Mientras uno tabata punta e arma riba nan, e otro tabata listra nan pa placa y otro cosnan di balor. Despues cu ambos a huy for di e sitio, e turistanan a bati alarma inmediatamente.

Polis a presenta y topa cu e turistanan banda di un restaurant banda di Ritz Carlton.Un buskeda masal a cuminsa pa haya e dos atracador, pero sin ningun resultado.

Slachtofferhulp di Cuerpo Policial mester a atende cu e turistanan cu tabata sumamente spanta di e experiencia amargo aki. Investigacion ta continua pa haya e atracadornan.



Dama chauffeur ta baha caminda y dal den palo di luz na Turibana

DIAMARS mainta, un accidente a sosode riba caminda di Turibana, unda un auto a dal den un palo di luz. E dama na stuur lo a pega soño y baha caminda na su man drechi pa despues dal e auto.

E dama a resulta ileso, aunke ambos auto y palo di luz a haya basta daño. P'e palo di luz a solicita presencia di personal di Elmar pa atende cu esaki, mientras Polis a confisca e auto ora e dama chauffeur no por a mustra ningun papel di seguro.

Segun e dama, su yiu muhe a bin cerca dj'e y nan tabata na caminda pa cas ora e accidente a sosode. Nan ta biba cerca mes di e sitio.
E yiu a hiba pertenencianan di e mama na pia pa cas, mientras e mama tabata duna declaracion na Polis.

Hopi desaroyo y cambio positivo

Ministerio di Enseñansa ta anuncia mas *"upgrading"* pa Colegio San Nicolas



E SCOL pa HAVO na San Nicolas ta sigui conoce mas "upgrading", mas ampliacion y renobacion. For di momento cu Gobierno a tuma e institucion over for di SMOA y pone bao di Dienst Publieke Scholen, e instancia pa scolnan publico, Colegio San Nicolas a conoce hopi cambio.
No solamente e cantidad di alumno y docentenan a crece enormemente, pero tambe a percura pa e scol su infrastructura conoce ampliacion considerabel.

Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar ta contento cu a logra pa diferente trabao necesario tuma luga den Vakantie Grandi cu inversionnan for di Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Un suma di mas of menos 1.6 miyon florin ta destina pa Colegio San Nicolas pa cubri e trabaonan aki.

Colegio San Nicolas su crecemento a haci necesario pa anexa Arubanita kleuterschool y e tempo a yega pa e renobacion di e parti aki tuma luga.
E area aki ta encera tres klaslokaal, e oficina di conrector, e oficina di e sociaalmaatschappelijkwerker y lo agrega blok nobo di baño pa e docentenan.
Cu mas expansion na caminda, a dicidi pa añadi e edificio bieu di Maria Reginaschool na Colegio San Nicolas.
E parti p'ariba di e structura aki ya ta den proceso di renobacion y aki lo bay aloca e N&T lokaal nobo.

Un otro elemento necesario ta e cura di scol y cu e inversion aki lo porfin crea un situacion manera debe ser. Den e prome fase lo enfoca rib'e edificio existente y lo inclui Arubanita.
E cura lo inclui e parti p'atras di Colegio y lo caba na e gymzaal existente. Ta esencial pa mantencion di siguridad p'e studiantenan y docentenan pa tin bon control di ken ta drenta y sali for di e tereno di e scol, y p'e motibo aki lo traha tambe rib'e entrada principal di e scol.

E compania cu a gana e destaho pa haci e construccion na Colegio San Nicolas ta Geerman Construction y nan a cuminsa traha caba den diferente area.
Ta premira cu e prome fase di e renobacion ta keda cla pa cuminsamento di aña 2017 caba.

Di e edificionan cu ta wordo anexa lo "re-uza" solamente e murayanan.Ta reemplasa e dak, plafon, bentana y portanan cu materialnan nobo y ta bin un instalacion di coriente y airconan nobo. E motibo principal pa cera e edificionan aki na prome luga tabata e daknan di asbest cu no tabata sigur mas.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta satisfecho cu e progreso di e trabao tumando luga na Colegio San Nicolas rib'e infrastructura di scol, pero mas ainda e mandatario ta contento pa experencia e crecemento di e scol, e esfuersonan y trabao duro di e docentenan, alumnonan y nan mayornan, y e desaroyonan positivo pa cu HAVO y VWO na San Nicolas.

Pacific Mistral y SSV Safe Regency hospedando un rato den Area di Mantencion



DIRECTIE Scheepvaart Aruba (DSA) ta informa comunidad di Aruba cu e drill ship Pacific Mistral y e plataforma residencial SSV Safe Regency lo ta hospedando pabou di Aruba pa algun siman.

E motibo di esaki ta e bientonan y coriente fuerte cu Aruba a experiencia e siman cu a pasa.
Loke a tuma luga ta cu Pacific Mistral a bay ahusta su anker pa combati e coriente fuerte cu tabata surpasa 3.6 nudo (+/- 7 km/ph).
Durante e maniobra pa ahusta su anker, algo a bai fout y Pacific Mistral a perde su anker y cadena den 58 meter di profundidad.

Na momentonan aki nan ta coordinando un operacion pa recupera e anker y cadena pa despues reconect'e n'e barco. Tumando encuenta cu e biento y coriente fuerte cu tabatin, Pacific Mistral tabata kima hopi fuel pa mantene su posicion cu su motornan.
DSA y Havenmeester a tuma e decision pa "shift" e barco p'e area di mantencion pa dos siman, te ora e barco resolve su problema di anker pa despues shift e bek pa e Transshipment Area pazuid di Aruba.

Na mesun momento, SSV Safe Regency tambe tabata experenciando problemanan similar.
Tres di su cinco liñanan di anker a kibra y e plataforma a cuminsa drief.
Mirando e urgencia a dicidi pa ubica SSV Safe Regency den e area di mantencion p'asina nan cuminsa drecha e liñanan di anker. E operacion aki por dura un tiki, pasobra nan mester warda te ora e liñanan nobo yega Aruba. Aki nos ta papiando kisas di 4 pa 6 siman.

Biento y coriente halto ta algo comun pa Aruba den e luna di juli. Pero kico e temporada aki a trece cu ne, ta extraordinario.
DSA kier infatisa cu na ningun momento e trafico maritimo den transshipment area a core peliger. Henter e situacion cu Pacific Mistral y SSV Safe Regency a wordo bon maneha dor di DSA, Havenmeester, e doñonan y e agencia representando Pacific Mistral y Safe Regency.
Mester wordo bisa cu awo, Pacific Meltem y Maersk Venturer no ta experenciando ningun problema cu e viento y coriente fuerte.





Dangui Oduber di Partido MEP:

Otmar Oduber ta cuestiona maneho di Benny Sevinger publicamente!

"NO TA di awo, sino for di luna di januari 2016 Otmar Oduber a cuestiona e maneho descabeya di Minister di Infrastructura Benny Sevinger abiertamente. Dia cu Minister di Turismo a presenta cerca Gobernador di Aruba pa entrega su supuesto retiro, el a bisa cu un di e motibonan pakico e ta bay entrega esaki entrante 1 di maart 2016 ta e "free for all" cu tin di proyectonan cu Benny Sevinger ta aproba sin consulta cu Minister di Turismo", segun Dangui Oduber.

"Manera ya ta conoci, Otmar Oduber a gaña muri y e mester a guli su palabranan pasobra e NO a entrega su retiro. Al contrario, el a keda como Minister y mas tristo di henter e situacion ta e hecho cu desde 1 di maart 2016 e situacion den Gobierno a bira hopi mas pio. Segun Otmar Oduber, el a reuni cu su Gobierno a nan a yega na un palabracion cu tur peticion pa desaroyonan di sea hotel of condominium mester haya su aprobacion tambe.El a bisa cu den e condicionan pa desaroya proyecto, Gobierno a pone un clausula cu e Minister di Turismo tambe mester aproba e Proyecto", Dangui Oduber ta sigui splica.
"Minister di Turismo ta bisa cu su maneho ta dirigi riba expansion di camber di hotel manera boutique hotels y no condominium. Esaki ta zona un tiki straño si y hopi contradictorio mirando e hecho cu ta e propio Minister di Turismo Otmar Oduber a presenta e proyecto di airport hotel cu sigur no por wordo categorisa como boutique hotels.
No solamente esaki, sino t'e propio Minister di Turismo den e ley di regulacion di hotelnan All Inclusive kier sigui yena nos pais cu cambernan All Inclusive.

En todo caso, remarcabel t'e hecho cu n'e momentonan aki tin un discusion riba dos proyecto di condomium. Benny Sevinger a declara den corte cu e grupo di inversionista cu kier desaroya un condominium no mester preocupa, pasobra e ta den proceso pa adapta y cambia e ROP (ruimtelijke ontwikkelingsplan) y un bes esaki keda cambia e grupo lo haya e tereno cu ta den discusion.
Di otro banda, Otmar Oduber cu tambe ta forma parti di Gabinete Mike Eman II a bisa cu e no a lesa loke Sevinger a declara y e no por imagina cu Sevinger lo a bisa algo asina, pasobra Sevinger ta bon na altura di kico maneho di Gobierno ta referente condominiums y hotels. Minister Oduber a bisa cu bou ningun circunstancia lo bay di acuerdo pa bin cu mas condominium", segun Dangui Oduber.

"Mas aleu, Otmar Oduber a bisa cu Gobierno tin "eenheid van beleid" y cu TUR Minister mester sigui e linea di maneho di Gobierno. Otmar Oduber a cuestiona publicamente e declaracion di su colega Sevinger y a bisa cu Sevinger lo ta actuando empugna di e manheo di Gobierno.
Un biaha mas a wordo demostra cu tin 9 Gobierno den 1 Gobierno y tur Minister ta riba nan mes y cada un di nan ta sirbi nan propio interes y no interes general di e pueblo aki.

Cu e decision y delcaracion di Benny Sevinger ta keda demostra cu e ta haci loke e kier y e convenio cu nan a sera cu Otmar Oduber no tin ningun validez. Si nan mes cu ta colega di otro ta trata otro asina aki, ta kico e pueblo por spera di e hendenan aki! Mas dia e Gobierno aki keda, mas daño e ta haci na nos pais!
Di un banda un Minister ta bisa e kier cuida naturalesa y di otro banda e otro Minister ta roza tur tereno cu e haya pa roza!", Dangui Oduber a termina bisando.

Minister Benny Sevinger: Mea culpa cu no a bin cu cambionan den e ROP lihe

Like 4 Tweet G+1 0



[Bon Dia Aruba]
Recientemente a inicia den corte un otro caso contra di gobierno. E biaha aki ta trata di Bubali Plas, unda cu companianan inversionista a demanda gobierno pa e situacion cu tereno a wordo duna y tin mas na caminda. Minister di Infrastructura, Sr. Benny Sevinger, a bisa cu gobierno no a cambia su posicion pa cu e situacion di Bubali Plas. E mandatario ta kere pa motibo di e ROP, un gobierno anterior no por mara un gobierno pa futuro. E mandatario a admiti di no a haci cambio den e ROP y hues a mustra riba esey, cu mester a haci cambio pa por duna e terenonan mientras cu tin hende no ta di acuerdo pa duna e terenonan aki pasobra kier mantene e area berde.

Gobierno a desaroya henter cambionan cu nan ta mira cu mester bin den e ROP. "Awo nos ta canando esaki pa varios aña caba. Mi ta lamenta cu esey y 'mea culpa' cu esaki no a sosode lihe y awo hues a duna esey un punto," e mandatario a admiti. Bubali Plas ta un plas cu den ROP ta wordo poni di ta un area cu ta gara awa di yobida na momento cu awa yobe. Esaki ta conta tambe pa tur e otro saliñanan cu ta, Saliña di Malmok, patras di The Mill, Bakval y tin otro saliñanan rond di Aruba cu ta wordo poni pa gara awa na momento di yobida. Ora cu a traha e planta di purificacion y trata awa di riool di parti Oranjestad na Bubali Plas, esaki tabata bay lama. Prome cu e bay lama, a dicidi di manda esaki pa Bubali Plas.

Guardacosta y Cuerpo Policial di Corsou a haci control grandi dirigi riba manehadornan di waterscooters

DIADOMINGO, 17 di juli, Guardacosta hunto cu Cuerpo Policial di Corsou a haci un control grandi na Corsou cu tabata dirigi riba coremento iresponsabel di waterscooters y botonan, y situacionnan sospechoso.

Desde St. Anna baai te Fuikbaai a tuma luga 19 control, unda ocho proces verbal a wordo parti.
Seis a wordo parti pa manehadornan di waterscooters cu no por a mustra un permiso pa haci esaki. Tambe boet a ser parti pa manehadornan cu tabata core waterscooters sin ningun iluminacion den oranan di laat di atardi pa anochi.

Pariba di Kima Kalki Marina, un waterscooter a wordo tuma den beslag despues cu manehador no a por a mustra ningun documentacion of permiso pa maneha esaki. Despues di consulta cu e Hefe Policial, kende a tuma parti den e accion di control, a keda dicidi cu e doño mester regla su documentonan prome pa despues por bolbe haya su waterscooter.

Guardacosta lo tene e accionnan di control regularmente den futuro p'asina mantene ordo publico.













Dia 19 di augustus 2016:

Fundacion Bernadina ta warda henter pueblo pa presencia e gran Festival dedica na Mama y na tata di Cultura

DURANTE un conferencia di prensa na Peanuts Restaurant, Fundacion Bernadina Growell a anuncia nan di 6 festival di canto dedica na Mama di Cultura Bernadina Growell-Kock y e aña aki tambe na tata di Cultura, sr. Padu Lampe. E festival lo tuma luga dia 19 di augustus venidero den Centro di Bario Brazil.

Mervin Wyatt-Ras, e presidente di fundacion a bay den historia y a relata cu e gran musico, dama di nos cultura y arte di Aruba, Bernadina Growell-Kock (d.f.m.) a nace dia 27 di februari di aña 1939 y a fayece na aña 2009.
Bernadina desde chikito a toca su guitara na scol y a inicia su carera musical y den arte desde su 12 aña di edad. Na aña 1955, el a lanta e trio Las Campiranas cu te ainda por scucha su cancionnan na diferente radio emisora.

Despues di aña 1963, Bernadina a lanta diferente agrupacion di Aguinaldo, gaita y a composita un cantidad di cancionnan tambe p'e famoso agrupacion Sensacion del Caribe. Hunto cu su kerido esposo Cecil, el a forma parti di e banda aki y a composita diferente tumba y a participa como e hende muhe den festival di tumba. El a forma parti tambe di Sodo y Cuero y hunga comedia, di cual esun mas conoci ta emancipacion di hende muhe y tambe e ultimo pelicula cu el a filma tabata na cas di Mai bieu. Un persona creativo cu a hisa nos pais na halto ariba tereno cultural.

Wyatt-Ras a gradici famia di Bernadina, sr. Padu Lampe y famia, sr. Chico Harms di Centro di Bario Brazil, BID, Departamento di Cultura y tambe sr. John Freddy Montoya.
Tambe miembronan di e fundacion en especial a manda saludos tambe pa sra. Lena Orman-Yarzagaray y esposo Jo.

A haya donacion sinembargo e aña aki no a ricibi mucho sosten financiero locual ta haci cu e meta di yega na e meta pa traha un busto pa nos mama di cultura.
E ta spera pa publico bishita e festival cu tin como meta pa por recauda fondo pa sigui traha den bienestar di nos cultura.

Sr. Persey Jeandor cu ta encarga cu a parti di organisatorio di e cantantenan a trece padilanti cu tin 18 cantante cu lo participa y tin 4 agrupacion: Sensacion del Caribe, Tipico Kadushi Largo, Un Trio, y Sodo y Cuero. E Cantantenan ta: Quant, Priscilla; Geerman, Paulina, Casuela, Benito; Casuela, Eddy; Martijn, Daphny; Koolman, Angelo; Koolman, Sasha; Orman, Roberto; Willems, Bertha; Stamper, Lourdes; Koolman, Milly; Boekhoudt, Jelisa; Geerman, Emy; Kelly, Hortencia; Kelly, Jason; Werleman, Betty; Geerman Balchi; y Schwengle, Donny.

Mas cerca di e festival lo tira lot y lo anuncia e orden final di e cantantenan segun e orden di e agrupacion musical cu lo acompaña nan.
Sr. Jeandor a desea participantenan exito. Ya training ta den full swing.
Sr. Chico Harms a anuncia e diferente actividadnan cu ta sigui e festival di canto di dia 19 di augustus. Lo eligi damita cultural y Mosa Cultural.
Alabes dia 2 di september lo tin parada di lampi den Bario di Brazil y dia 4 di september e usual parada por cierto e di 6 tambe den Bario di Brazil.

Fundacion ta gradici Chico pa e sosten cu e ta duna y pa por traha hunto riba diferente evento cultural. E fundacion ta invita pueblo en general y en especial Bario di Brazil pa bin presencia e eventonan, cuminsando cu e Festival di canto dia 19 di augustus, 8'or anochi den Centro di Bario.

Prensa Mericano a descubri inmediatamente cu

Melania Trump a comete plagiaat, copiando parti di discurso di Michelle Obama na 2008

AKI na Aruba tambe tin hende ta sigui desaroyo politico pa cu nominacion di candidatonan presidencial. E siman aki, tin e convencion di e Republicanonan, unda riba e anochi di aperture esposa di Donald Trump, Melinia tabata un di e oradornan.Ningun hende por a biba pensa cu un dama asina sabi, a permiti su scirbidornan di discurso copia parti di discurso cu Michelle Obama a hiba na 2008.Hasta casi identico, sin kita of pone un palabra aserca. Y asina cu el a termina, tabata periodistanan astuto cu a descubri cu e ta un plagiaat y a pone ambos discurso banda di otro.

Enbes cu Melania Trump bisa cu ta su scirbidornan di speech a haci esaki p'e, el a bisa den diferente entrevista cu cu e mes a traha su speech. Ta su sentiment, cu e kier comparti cu e Republicanonan. Awor Donald Trump ta furioso cu e controversia cu e discurso aki a causa y cuminsa busca e culpable(nan). Ya caba ta papia di retira esun culpable, cu ta Paul Manafort.

Den prome instante e comentarionan tabata positivo ora a tende Melania den su speech, sin miedo, pero ora cu a descubri cu tin parti di discurso di Michelle Obama na 2008, e opinion a cambia totalmente.
A cuminsa califica esaki como un berguenza pa Republicanonan, kendenan awor kier trata na coregi e eror graval aki, cu a causa un contraversia grandi.



Aruba Academy of Fine Arts (Rietveld Aruba) a habri caminda pa hoben local por sigui studia

Luis Villegas a ricibi "scholarship" di ArtEZ na Hulanda



E HOBEN Arubano Luis Villegas ta consider'e un honor grandi di a ricibi un beca for di e institucion specialisa den estudionan di arte, esta ArtEZ Hogeschool voor de Kunsten, di e cuidad Hulandes Arnhem. Despues di a completa e curso preparatorio di Aruba Fine Arts Academy (Rietveld Academie Aruba), el a aplica na diferente scol; ArtEZ a tum'e como studiante y a reconoc'e como un studiante excelente.

Consecuentemente, e scol di nivel HBO aki a priminti e studiante un beca completo, esta di 6.000 euro pa aña, cual ta cubri su gastonan di scol.

Villegas ta bisa cu sin e experiencia cu el a adkiri na Aruba Fine Arts Academy, banda di su perseverancia y esfuersonan, esaki no lo tabata posibel. "Esaki p'ami ta un honor grandi, cu ta mustra mi cu mi esfuerso tabata bale la pena y cu en berdad si bo traha pa algo cu perseverancia bo lo bay dilanti", Villegas ta agrega.

Luis Villegas tabatin un interes grandi den diferente disciplina di arte pa hopi aña.
El caba Colegio Arubano HAVO, unda cu el a disfruta di uza su creatividad den teatro, baile y arte visual. Sinembargo, ora cu el a caba HAVO e no a sigui den e ramo di arte, pasobra semper e tabata wordo bisa cu den arte no tin hopi oportunidad pa sostene su mes como individual pa biba den sociedad.

"Pero, esey no kiermen cu no ta posibel pa studia y practica arte afo na Merca, Europa of otro pais", e hoben a comenta.
Su contacto cu Aruba Academy of Fine Arts a cuminsa dos aña pasa, tempo cu e tabata bay les anochi pa logra su diploma di VWO. E tabata sinti cu e no tabata kier a haci otro nivel di scol secundario, pero mester tin algo otro p'e.

E ta splica cu prome cu el a cuminsa na e academia el a mira su artista faborito Jerry Paper 'live' na Aruba. Tabata un proyecto hopi intimo pasobra el a haci'e posibel cu ayudo di su amigonan, pues e fondonan a bin di manera independiente. Ora el a experiencia Jerry Paper 'live', Luis Villegas a haya un "push" grandi pa cu su interes den musica sintetisa y arte en general.

El a pasa na e academia, unda cu hopi di su amigonan tabata bezig cu e curso preparatorio di 2015-2016. El a bishita e academia algun biaha mas y a dicidi cu e tambe ta bay haci e curso na 2016.
E experiencia como un alumno ta Aruba Academy of Fine Arts ta uno hopi valioso pa hobennan cu ta interesa den arte, segun Luis Villegas. E curso a siñ'e con pa expresa su mes den diferente medio, y el a siña conoce su mes miho como persona.

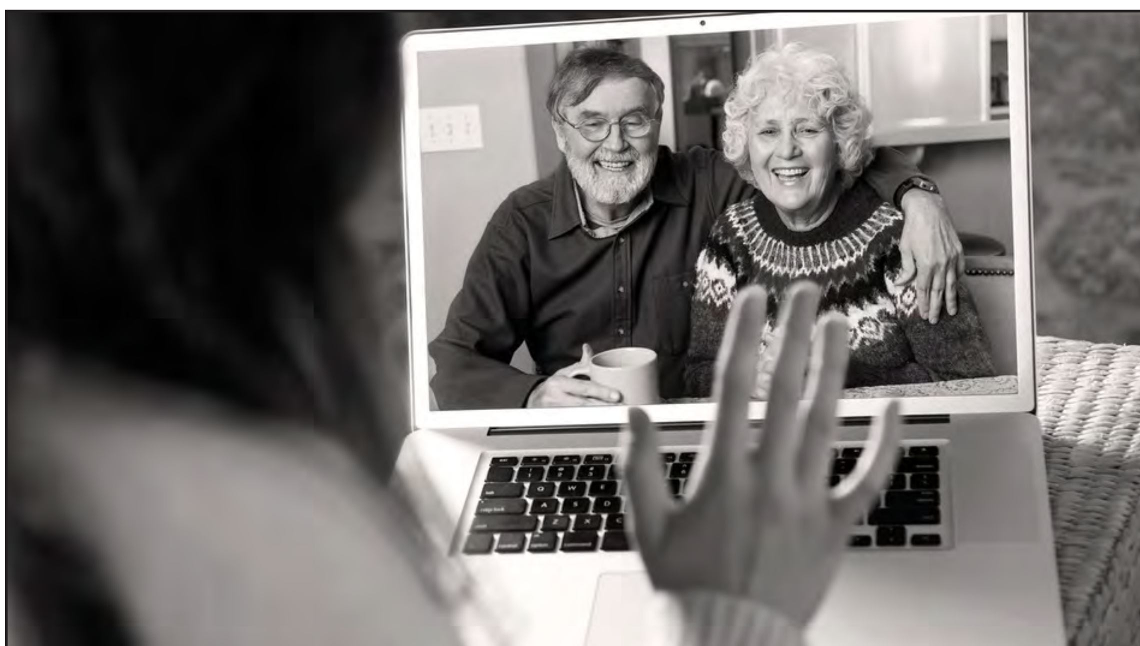
E oportunidad unico pa na Aruba mes cera conoci cu diferente disciplina di arte y medionan di expresion artistico den un ambiente amical, pero na mesun momento hopi profesional ta sublime, unda cu cada disciplina ta wordo guia pa un profesional local of di exterior den e disciplina.

Actualmente, Luis Villegas ta preparando pa su proximo paso grandi den su carera academico na caminda pa bira un artista profesional. Su interes awendia ta expresion cu musica of zonido y traha paña cu materialnan natural y recicla. Villegas ta hopi interesa den e medio ambiente di Aruba.



Proyecto di con ta cu famia

Con ta cu famia su contacto cu otro?



WILLEMSTAD - Den cuadro di un proyecto nobo riba relacion familiar y papel di grandinan den famia, ta buscando hendenan cu ta interesá pa participá.

Intencion ta pa yega na maneranan pa tene contacto cu famia tanto na Còrsou como den exterior y pa traha riba maneranan pa keda na altura di kico ta pasa cu famia. Tur esaki saliendo for di e conocemento di cambionan mundial cu ta impactando tur relacion y sigur di famia.

Atencion den e proyecto aki ta pa tur hende, di tur edad, sea bo sa traha cu còmputer/Internèt òf nò. E proyecto aki ta intencioná pa concretisá den fin di e aña aki. P'esaki mester di hendenan interesá cu tin na bida e relacion di sigur 3 generacion, esta di wela/tawela/yiu/nieto/bisanieto cu ta bibando rònd mundo y cu ta interesá pa sa mas y pa ta parti di e proyecto interesante y diferente aki.

Lo tene promé cu fin di aña na Còrsou un encuentro cu esnan cu registrá di kiera sa mas y di kier participá.

Un súplica pa tur hende di Còrsou interesá bibá na cualkier parti di mundo pa manda promé cu 1 di augùstùs 2016, nòmber di sea nan mes òf un persona di contacto cu e e-mail di contacto i si por di cuanto generacion na bida ta trata; na aboutfemaleleadership@gmail.com.

Esnan cu no tin e-mail ni sa traha cu Internèt por yama tambe te cu 1 di augùstùs 2016, di dialuna pa diahuebs di 9'or pa 12'or na 672 8899.

Tur hende cu manda nan informacion lo haña sin falta un contesta den luna di augùstùs 2016.

Nombramento di miembronan di Conseho Supremo Electoral pa eleccion di 30-9-2016

WILLEMTAD - Pa cumpli cu artículo 13 insiso 3 dia 22 di jüni ultimo Minister di Gobernacion, Planificacion y Servicio Público pa medio di decreto ministerial no. 2016/023382 a nombra e Conseho Supremo Electoral cu lo ta responsabel pa organisá eleccion di Staten dia 30-9-2016.

Constelacion di e Conseho Supremo Electoral ta lo siguiente: Raymond (Pacheco) Römer - Presidente; Charles do Rego - Vice-Presidente; Edward Panneflek, Irving Roosburg y Theo Caris ta miembronan.
Anthmar Kranwinkel, Marguerite Britt-Hatma y Sheryl Losiabaar ta miembronan suplente.

Na mes momento cu e decreto ministerial no. 2016/023382 drenta na vigor e decreto ministerial di 8 di augústús 2012 no. 2012/45884 ta caducá y e miembronan di Conseho Supremo Electoral anterior ta retirá.

Constelacion di e Conseho Supremo Electoral anterior tabata: Geomally Martes - Presidente; Lizanne Dindial - Vice-Presidente; y miembronan tabata Raymond (Pacheco) Römer; Charles di Rego y Edward Panneflek.
Anthmar Kranwinkel; Irving Roosburg y Theo Caris tabata miembronan suplente.



Corsou y Sint Maarten debe Hulanda Naf. 1.000.000.000

WILLEMSTAD - Lesando e notulen di un reunion cu Minister Ronald Plasterk tabatin cu tres miembro di Parlamento cu a mustra interes p'e Ley di presupuesto di Reino pa aña 2015, a bin sali na cla cu ne momentonan aki Corsou y Sint Maarten, nan debe Hulanda e suma di un miljard florin cu ta capital cu e dos paisnan a fia na Hulanda via emision di bono.

Problema ta cu e Parlamentarionan no ta mira cu Hulanda a reservá placa pa si acaso Corsou y Sint Maarten no por paga e debe grandi aki. Curioso tambe t'e hecho cu solamente tres Parlamentario tabata interesá pa sinta discuti cu Minister Plasterk riba e paisnan autónomo y islanan BES, kendenan tabata e Parlamentarionan Bosman, Van Laar y Pechtold.

Porcierto ta tres Parlamentario cu practicamente tur dia tin comentario riba e parti Hulandes den Caribe y e tres paisnan autónomo den Reino.
E reunion a bay riba presupuesto y con ta gasta e placa cu Hulanda tin riba presupuesto pa nos islanan.
Cu rason nan a mustra cu ta facil asigná montantenan di placa Hulandes riba presupuesto, pero mas importante ainda ta pa haña cuenta y rason con a gasta e placa.



E parlamentario di VVD a habri su disertacion di un manera masha franco: Nos ta papia di un Reino, pero e ta mas bien un acuerdo di cooperacion, pasobra e ta consistí di 4 pais cu ta totalmente desigual cu otro.
Aruba no ta manera Sint Maarten y menos ainda Hulanda y Sint Maarten no ta manera Corsou.

Nos ta haci manera nos ta igual di otro, pero ta Hulanda y Hulandesnan ta paga belasting pa financiá e mal maneho financiero riba e islanan.

Den un situashon asina ta masha dificil pa papia di un Reino y p'esey no ta mal idea pa cuminsa pensa riba un forma di Mancomunidad. Un forma di mancomunidad ta mas transparente y mas efectivo.
Pa loke t'e islanan BES, no ta cos di papia: Ningun di nan maneho y administracion no ta funcioná.

Esun ta mas malo cu e otro, pero di ningun di nan tres e maneho y situacion financiero no ta bon.
Den un situashon asina ta masha dificil traha un presupuesto y planifica.
Na Corsou e maneho financiero ta positivo hy ta cumpli cu e ley riba supervision financiero.

Pero esey no ta kita cu tin gran preocupacion.
Por ehèmpel e problemanan financiero di fondonan social di SVb, e falta di un maneho di dividendo di companianan di estado cu por aportá na presupuesto, construccion di un hospital nobo, pero no por lubidá cu te ainda e hospital actual ta costa man yen di placa.

Y last but not least, con ta puntonan aki ta retonan sana e empresanan di estado. E grandi pa Gobierno di Corsou.
E Parlamentario tabatin particular preocupacion p'e asunto di dividendo cu mester ta parti integral di presupuesto.
Companianan di estado no mester costa Gobierno placa, pero mester contribui cu placa na presupuesto.
Un presupuesto ta consisti di fuentenan di entrada y puntonan di gasto.
Comision Supervision Financiero (CFT) a keda ripiti cu mester introduci un maneho di pago di dividendo sólido, pero e mester ta na su lugar.

Kico esaki ta nifiká? Cu Corsou no ta tene su mes n'e ley di Reino riba supervision financiero.

E ley ta bisa cu Corsou mester introduci un lei di pago di dividendo, pero for di 10.10.10 te awor no a haci algo pa introduci e ley.
Ta tur aña ta mira e cos aki riba presupuesto, esta placa cu mester mira a drenta pa financiá presupuesto pero e no tey.
Un presupuesto por tin buraco, pero si Gobierno mes no traha un ley cu companianan di estado no ta paga.

No por bira cu presupuesto ta balansá, pasobra ta presupuestá cu ta drenta tanto dividendo y ora saca cuenta final, e placa no a drenta.
Pa Parlamentario di VVD ta un solucion so tin: Di e aña aki e placa cu presupuestá pa dividendo no drenta, no ta aprobá e presupuesto di Corsou y Sint Maarten!



DEPORTE

Campeonato HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua

Final Touch ta derota Celebrities den un wega di toma y dame preta preta





CAMPEONATO HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua dialuna anochi riba veld di Flatstone den categoria A-Klas. E ekipo Final Touch, kende a estrena nan uniform nobo, a sa di estrena esaki cu suerte sacando un victoria importante rib'e muchanan di Celebrities.

Den un wega di toma y dame, esta un wega di bastante careda, Final Touch a wanta duro te na ultimo pa paga e candela di Celebrities, kendenan a rally formal, pero a keda cortico na 1 careda. Finalmente, Final Touch a subi tereno celebra tanto nan victoria y tambe e alegria den nan uniform nobo. Final Touch cu 15 careda, 10 hit, y 3 error. Celebrities cu 14 careda, 13 hit, y 4 error. Errornan sigur a pisa hopi pa Celebreties den dicho wega.
Santiago Gratero, kende a drenta releva Melchor Abreu den di 4 entrada ta resulta pitcher ganador.
Di otro banda, Carl Yarzagaray, kende a drenta releva Hilward Geerman den di 4 entrada, mester conforma su mes cu e derota.

Miho bateadonan pa Final Touch ta Francis Perez y Melchor Abreu, ambos di 3-2, Santiago Gratero di 1-1, Jose Acosta Eugene de Cuba y Felix Natero, tur a bay di 2-1.
Pa Celebrities a destaca na homeplate Ray Girigorio Bernabela di 2-2, Edson den Boef di 3-3, Jeremy Geerman di 4-2, Urvin Paesh di 3-2. Wensley Kock di 5-1, cual por cierto tabata un homerun den parke. Asina Final Touch ta derota Celebrities pa haci e Campeonato di A-Klas aun mucho mas interesante.

Diaranson awo, 20 di juli, Spuiters lo topa Mariners den un "double header" iniciando pa 7:15pm na Kudawecha, mientras diabierna 22 di juli lo tin 2 "double header".
Cuminsando pa 7:15pm na Kudawecha Royal Power lo enfrenta Spuiters, mientras mesun ora na Flatstone Pizza Hut Monster lo topa e muchanan di Santa Cruz Macuarima Indians. Softball den pleno desaroyo.

Russell Beneby a entrega certificado na tur esnan cu a participa n'e camp training di Taekwondo

















SIMAN pasa Russell Beneby, coach di Merca a duna un camp training na tur esnan cu a presenta n'esaki.

Training tabata dos biaha pa dia y esaki a caba na Baby Beach. Despues a entrega certificado na tur esnan cu a participa n'e training di Russell Beneby.

E training a consisti di teoria y fisica entre otro y Russell Beneby a splica pa kico e ta usa y duna cierto tactica. Russell Beneby a elogia Shual Illidge pa su interes y apoyo inmenso pa cu su yiu muher Jewel Illidge.

Master Eric Barry no tabata niun excepcion. Su interes grandi tambe a wordo bon balora y aprecia y tabatin mas atleta di San Nicolas Taekwondo Center cu a participa n'e camp training di Russell Beneby.

Despues di a entrega tur e certificadonan a sinta papia cu Russell Beneby pa haña sa mas di con tur cos a bay e siman cu e tabata na Aruba y kico mas por spera di Russell Beneby den futuro.

Un cos a keda palabra ta cu pa Best of the Best, Russell Beneby lo bin cu algun atleta for di Merca pa participa n'esaki. Awor ta conta cu 4 pais caba p'e Best of the Best cu ta bay haci Best of the Best un challenge grandi atrobe.

BAN MOVE CAMP 2016
pa nos muchannan tabata un exito











NOS a drenta temporada di vacacion escolar unda nos muchanan di scol tin algun siman liber pa disfruta di nan vacacion.

Mientras tin varios muchanan ta biaha pa exterior, otronan den delegacionnan deportivo na Aruba mes tambe ta prepara actividad di movecion cu e Ban Move Camp, un camp organisa anualmente pa Ministerio di Deporte, IBiSA y ASU.
Mester bisa cu e atendencia di e Ban Move Camp ta un grandi unda cu den diferente bario na Aruba esaki ta concentra.

Durante tres siman largo, nos muchanan por disfruta di diferente actividad relaciona cu movecion, salud, ect. Cada siman a scoge un localidad den un bario p'asina organisa e Ban Move Camp.
E prome siman ta na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, e di dos siman ta sigui na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz, mientras ta clausura e ultimo siman na IBiSA Sport Centrum na San Nicolas.

Edicion #17 di Copa Don Elias Mansur lo ta uno masha competitivo!

















DIRECTIVA di SV RCA ta confirma participacion di ocho ekipo di Divishon Honor den e proximo “Copa Don Elias Mansur”.
Nada menos cu SV Dakota, Nacional, Estrella, Riverplate, SV Bubali, La Fama, Caravel y RCA lo ta e ocho ekiponan cu lo bataya cu otro den e tan popular Campeonato dedica na un gran baluarte Don Elias Mansur.

For di Savaneta te na Alto Vista tur districto ta rerpresenta e aña aki den e acopa cu a cuminsa na 1999 como Copa Richmond. Aña pasa, e “cabay preto” a resulta e Piratanan di Angochi, Caravel cu a derota RCA den e sistema poule pa yega final, pero na final e tricolornan tabata mucho fuerte y RCA ta logra re-conkista e Copa despues di tres aña.

E aña aki sigur por spera weganan di nivel halto. Tribunanan yen y bon animacion di popular DJ’s local. Show completo lo ta den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.
Keda pendiente pa mas informacion cu lo sali den simannan venidero.

Wagner Henriquez a gradua como maestro "Technische Beroepsonderwijs"



DEN HAAG – E studiante Arubiano Wagner Henriquez a haya su diploma como maestro segundo grado den e ramo di "technische beroepsonderwijs" na Hogeschool Rotterdam.

P'e motibo aki el a haci un bishita di cortesia na Gabinete di Aruba hunto cu su mayornan.
Aki Wagner a keda ricibi pa directora di Gabinete di Aruba sra. Shandra John, sra. Ivonne Navas y sra. Amanda Muyale di Departamento di Enseñansa di Gabinete.

Wagner a cuminsa na 2010 cu su estudio na Hogeschool Rotterdam. Un aña prome el a yega Hulanda y a cuminsa cu un estudio di bouwkunde, pero despues a cambia p'e estudio pa maestro di scol, pa cual despues el a a haci su periodo di practica na EPI na Aruba.
Durante su estudio, Wagner tabata un miembro activo di e Plaatselijke Opvangcommissie di Den Haag.

Sra. John a felicita Wagner cu su diploma y a desea Wagner tur clase di exito pa futuro.
Como regalo pa su graduacion sra. John a haci entrega di un buki na Wagner.

Proximamente Wagner lo regresa Aruba pa cuminsa traha como maestro na EPB Aruba.

Potret a wordo saca pa fotografo Nico van der Ven.

Minister Paul Croes:

Mas di 80 hoben boluntario den Feria Social 2.0



MINISTER Paul Croes ta mas cu satisfecho; contento cu e resultadonan te aworaki di e proyecto Feria Social.
Den apenas su di dos aña, su iniciativa, desaroya y ehecuta pa su Ministerio hunto cu varios instancia local, ta creciendo pa cubri mas di nos comunidad.
Ya caba tin mas di 80 hoben registra trahando cu organisacionnan. Ademas di traha pa nan prohimo, tambe nan tin oportunidad di siña calidadnan valioso.

Esakinan ta bay yudanan enormemente den nan futuro como ciudadano y como profesional.
E concepto di Feria Social ta trece fundacion y boluntarionan hoben hunto pa traha riba proyectonan den un termino di tres luna. Mientras cu e hobennan ta conecta cu otro hobennan, nan ta haya e mentor y guia di entrenadornan profesional.
Durante e ehecucion di e proyecto, e participantenan ta haya entrenamento den areanan manera Papia den Publico, Con pa Presenta Bo Mes, Maneho di Tempo, etc.

E proyectonan di Feria Social 2.0 ta enfoca riba e tereno di reduccion di pobresa, hubentud, hendenan cu limitacion y nos grandinan. Esaki ta otro manera con Minister Paul Croes, como titular di Hubentud ta pone atencion riba e desaroyo sano di nos hobennan; na mesun momento Minister Croes ta combina su responsabilidad pa cu sector Social.

"Muchanan ta ocupa nan tempo liber cu algo productivo pa comunidad y ta siña balornan manera trabou boluntario, trabou den ekipo, amor pa prohimo y liderazgo. Fundacionnan riba nos isla tambe ta conoce un beneficio enorme ricibiendo un ayudo valioso cu ta yuda nan na realisa nan metanan," asina Minister Paul Croes a comenta.

Den cuadra di Festival Nuevo Mundo

Aruba Chamber Orchestra ta debuta bou direccion di Maestro Carlos Botero di Medellin / Texas


Aruba Chamber Orchestra bou direccion di Carlos Botero cu solistanan Dmitry Berlinski y Richard Young



DIALUNA nochi e Festival Nuevo Mundo a presenta pa prome bes e Aruba Chamber Orchestra consistiendo di mas di 40 musico, entre nan maestro y studiantenan. Y den e programa tabatin otro primicia:
Tabatin e estreno mundial di La Flor de la Paniva, obra di e compositor Colombiano Victor Marquez-Barrios di 1977.

Segun MusicRoom, Stravinsky a combina den su musica elementonan popular y ironia inexorabel, no-sentimental cu perfeccion. E orkesta a interpreta e sentimentonan di Stravinski den un forma magistral.

E conductor Carlos Botero a conta con su amigo Victor Marquez-Barrios a yega na compone “La Flor de la Paniva” y con orguyoso e ta sinti di por estrena e piesa mundialmente. Como Arubiano mi tambe a sinti contento cu el a scoge Aruba p’e estreno mundial.

Manera por a spera, e Sinfonia Concertante di Wolfgang Amadeus Mozart a haya un recepcion hopi entusiastico. Contrario na e musica di Stravinski, musica di Mozart ta mas melodioso y trankilo, leu leu un poco furia.
E solistanan, Dmitri Berlinski, violinista Ruso y Richard Young, tocado di viola di USA, atrobe a mustra nan maestria y a duna e concierto un dimension extra.

Despues di varios rond di aplauso, e orkesta a duna un encore cu “Mi Buenaventura”, obra di un otro compositor Colombiano, Petronia Alvarez. Algun dama sinta cerca di mi a “hum” e palabranan di e cantica popular aki cu a wordo compone casi un siglo pasa.

E comentarionan cu mi a scucha den lobby di Cas di Cultura y awe den Super Food tabata super positivo di e conciertonan di Nuevo Mundo Festival. Hopi ta lamenta cu asina poco hende a bin disfruta di musica di calidad halto cu ta wordo presenta. Mi ta spera cu awe nochi, e sala lo yena cu amante di musica di Beethoven. E septet ta consisti solamente di maestro, y tur ta musico cu trayectoria envidiabel.
E concierto ta start 8:00 pm y entrada lo ta completamente gratis.



Excellence Awards 2nd Quarter 2016 pa Divi, Tamarijn, Divi/Dutch Village y Divi Golf















DIA 13 di juli 2016, Divi, Tamarijn, Divi/Dutch Village y Divi Golf a celebra nan Excellence Awards pa e di dos cuartal di 2016, Egypt Style!

A inicia e atardi cu e presentacion di e nominadonan pa Empleado y Supervisor pa e prome cuartal di e diferente propiedadnan. A continua cu e diferente aniversarionan.
Como nominado pa Empleado pa e di dos Cuartal di Aña pa Divi/Dutch Village tabatin: Consuelo Croes di Housekeeping, Gloria Defoe di Entertainment, Selma Marlin di F&B, Sonio Desir di Landscaping y e ganado tabata Ricardo Erasmus di Engineering.

Como nominado pa Supervisor p'e di dos Cuartal di Aña pa Divi/Dutch Village tabatin: Rino Paneflek di Accounting y e ganado tabata Yolene Leonidas di Housekeeping.

Como nominado pa Empleado p'e di dos Cuartal di Aña pa Divi Golf tabatin: Jacqueline Weindal di Pro-Shop y Zosimo Badion di Kitchen y ganado tabata Noe Franco di Landscaping.

Como nominado pa Supervisor p'e di dos Cuartal di Aña pa Divi Golf tabatin: Metaki Koeiman di Accounting y e ganado tabata Juan Carlos Vargas di F&B.

Como nominado pa Empleado p'e di dos Cuartal di Aña pa Divi & Tamarijn tabatin: Jonathan Martinus di F&B, Angela Anatole di Housekeeping, Julio de la Cruz di Banquets, Salome Koolman di Pastry, Sharella Danje di F&B, Jose Ridderstap di Pool y ganado tabata Leslie James di Engineering.

Como nominado pa Supervisor pa e di dos Cuartal di Aña pa Divi & Tamarijn tabatin: Valrie Wright di Housekeeping y e ganado tabata Carina Almary di Accounting.

Celebrando nan di 5 aniversario cu e diferente compania tabatin: Luz Maria Santana Terrero di F&B-Divi, Gregory Tromp di IT-Tamarijn, Zaldy Oandasan di Rooms-Divi Village y Giandra Perigault Monte di Engineering-Divi/Dutch Village.

Celebrando nan di **10 aniversario** cu e diferente compania nan tabata tin: Maria France Ras di Housekeeping-Dutch Village, Marleny del Socorro Vroegindewij-Bran di F&B-Golf,Sussenne Tromp di F&B-Golf, Sabrina Kock di Kitchen-Golf, Maria Esther Villasis di Kitchen-Golf, Margarita Dirksz di Kitchen-Golf, Wendy Brooks di F&B-Golf, Aquilina Cabrera Housekeepiing-Village, Soilo Sanchez Kitchen-Golf, Felix Maduro F&B-Tamarijn, Chenet Ulysse, Housekeeping-Tamarijn, Edwin Lampe F&B Tamarijn, Carlos Kelly, Front Desk-Village.

Celebrando nan di **15 aniversario** cu e diferente compania nan tabatin: Giovanca Werleman di F&B-Divi y Nardat Persaud di Engineering Divi-Tamarijn.

Celebrando nan di **20 aniversario** cu e diferente compania nan tabata tin: Shafeek Karmoeddien di Engineering-Divi.

Celebrando nan di **30 aniversario** cu e diferente compania nan tabata tin: Lidia Geerman di Accounting y Raymond Nicolaas F&B-Divi.

E diferente propiedad nan di Divi Resorts kier a felicita tur su nominado nan y ganadornan pa e diferente propiedad nan y tambe kier a gradici tur e empleado nan cu a celebra nan diferente aniversario nan cu e diferente compania nan. Sigi cu e bon trabou!

Nuevo Mundo Festival & Academy y un crenchi di sra. Ans van Santen

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



KICO e dos tema aki tin di haber cu otro? Nada! Pero ta na Cas di Cultura Lady Ruth a haci conoci cu e sra. Hulandes aki, biba hopi aña na Aruba y a tende su storia.
E tambe a bay gosa di e conciertonan clasico bunita di Nuevo Mundo Festival & Academy den nan di dos aña aki na Aruba, danki na Clyde Harms y Simon Gollo, pero tambe cu inspiracion di Armand Simon, di mayornan Arubiano pero naci na Amsterdam, Hulanda, fundado y actualmente keto bay director di Da Vinci Acadamy desde 2010.

Boso por a lesa mas di e conciertonan den "Skina di Clyde" of relatonan cu el a manda p'e varios corant riba nos isla, pa comparti di e dushi conciertonan y competencianan di musica clasico aki. Lady Ruth a presencia nan prome anochi cu La Catrina Quartet dia 14 di juli y nan "Concert Competition 2015 Winners Recital" dia 15 di juli y despues dia 16 di juli e "Solo Competition 2016" cu tabatin 12 participante. Algun riba violin, algun riba cello, un riba clarinet, un riba "bassoon", tres riba piano y dos riba guitara, tur tocando musica clasico.

Lady Ruth no ta un gran conocedo di musica clasico, pero simplemente ta bay pa scucha y relaha cu e tipo di musica aki, tin biaha scuchando e bailenan di e violin of scucha nan yora, subi baha subi baha. Totalmente diferente for di tur otro sorto di musica moderno di hip hop of robadob of hasta e cancionnan popular.
E hurado p'e anochi di "Solo Competetion 2016" a saca e prome y di dos ganado maximo cu ayudo di e publico cu por a vota ken ta number un, y ken ta number dos.
Nos gran pianista profesional maestro Johnny Croes tambe a forma parti di e hurado aki.

Dialuna anochi dia 18 di juli durante un otro fabuloso nochi di concierto, e biaha ki bou di e titulo "Aruba Chamber Orchestra" nan a anuncia e ganadonan den persona di Juan Sebastian Cortez di Colombia riba su clarinet y Claudia Roa di Chile, pianista.





Un otro ganadora ta tambe sra. Ans van Santen, pero no den e conciertonan aki, aunke e tambe ta tocado di piano musica clasico. El a gana riba tereno laboral hunto cu algun dama mas, e. o. sra. Bergen-Molenaar, un otro dama Hulandes, ora cu den añanan ochenta, 83 of 84 nan ey, a gana nan "testcases" pa Antias Hulandes relaciona cu "vaste pensioengerechtigde dienst voor de vrouw".
Y p'esey nos ta comparti su storia. Den un forma cortico, pero efectivo y simpel.

Te awo numa, un par di siman despues di e fayecimento di sr. Pronk (d.f.m.), kende tabata un miembro di directiva di Simar e tempo ey, despues di 33 aña, porfin sra. van Santen a haya su file den su mannan y tin varios pregunta encuanto con e asunto aki por a bay y si tur cos a cana corecto. E tempo ey SMOA tabata para riba nan punto di bista cu van Santen tabata "bevoegd" pa duna les te cu Havo 3 y VWO 4 locual no tabata corecto den bista di van Santen, pasobra e "MO akte" tabata dirigi pa vollelldig MULO y a wordo mantene pa e "Mammoetwet" pa HAVO completo y te cu VWO 4. Kico ta kico nos no sa, pero a sinti cu e asunto aki tin sra. van Santen ocupa pa haya sa tur e berdad rond di e asunto aki, si e tabata wordo debidamente paga pa su trabao. Lady Ruth no ta un investigado, pues ta djis cumpli cu un di e deseonan di sra. Ans van Santen, siendo hende muhe, pa ta den su derechonan.
Su humilde peticion pa Simar, kende a haya un carta cu e peticion oficial riba dj'e, di cual el a entregami un copia, fecha dia 26 di mei 2016.

Djis un tema un crenhi diferente e biaha aki den e relato, pa pone hende pensa bay bek un rato den tempo, pasobra ta hopi cos nos hende muhenan sa pasa of a pasa aden prome cu a obtene e mesun derehonan riba tur tereno laboral y pa votacion. Nos hende muhenan tambe por.
Mi lo bin cu mas di e conciertonan clasico otro siman, Dios mediante. Mi curason a dirigimi traha e relato di e siman aki den e forma aki. Danki p'e comprension y atencion.



Rotaract Club of Aruba a lansa su campaña di Back to School





CU yen di entusiasmo Rotaract Club of Aruba a lansa nan campaña di Back to School diasabra ultimo na Ling & Sons IGA Super Center. Back to School ta un proyecto anual di Rotaract club of Aruba, unda miembronan ta colecta articulonan di scol pa muchanan menos afortuna.

Dia 6 di augustus Rotaract Club of Aruba su proyecto di Back to School lo culmina cu un dia divertido y educativo pa e muchanan. Akinan cada mucha lo ricibi nan pakete prepara especialmente pa nan.



Rotaract Club of Aruba kier duna muchanan den necesidad e posibilidad pa cuminsa e aña escolar cu tur e tools necesario pa un aña escolar exitoso.

Pa haci esaki posibel, miembronan ta colectando articulonan di scol dilanti di entrada di Ling & Sons IGA Super Center. Articulonan cu miembronan ta colectando ta e. o. tas, potlood, pen, schrift, slijper, lineal, mappen, etui y gum.

Clientenan di Ling & Sons IGA Super Center por cumpra materialnan di scol y entrega esakinan na e boluntarionan para na entrada. Ademas di esaki, personanan tambe por entrega placa efectivo cual Rotaract lo uza pa cumpra uniform, keds y varios otro articulonan pa e muchanan.

Miembronan di Rotaract Club of Aruba lo t'ey presente na Ling & Sons e weekend nan venidero dia 23, 30 y 31 di juli for di 11'or di mainta pa 4'or di atardi.

Pa mas informacion tocante Rotaract Club of Aruba su campaña di Back To School por bishita nan pagina di Facebook of contact nan libremente via nan e-mail rotaractclubaruba@gmail.com.

Rotaract Club of Aruba di antemano kier a gradici tur cu a participa den campaña di Back To School, especialmente na Ling & Sons IGA Super Center.

Sin boso ayudo, Rotaract no por yuda e muchanan menos afortuna cuminsa scol cu tur material pa tin un aña escolar exitoso.

Dia 22 y 23 di juli:

E Best of the Best di Mens Erger Je Niet LIVE















WEGANAN di nivel haltisimo ta wordo hunga rumbo pa gran final programa pa diasabra 30 di juli. Pues esakinan ta bira ultimo dos fin di siman di e campeonato Mens Erger Je Niet LIVE cu desde e prome wega na e apertura, a resulta sumamente exitoso.

E resultado dia 15 juli na prome luga a keda pa Red Devils, segundo Heavy Yiu. Den di dos wega prome luga a bay pa Wega limpi y segundo pa Citizens. Dia 16 di juli prome luga pa Jolly Jokers, segundo luga Beef People, y den di dos wega prome luga a bay pa Sucu y segundo luga pa Jun Jun Racing.

Gruponan ganador pa semi-final. Teamnan ta entrena scondi con pa hunga den e semi final.
Tur sorto di strategia y señalnan scondi, manera di baseball.

Dia 22 di juli ta hunga Waki Gang, I Love My Job, Grupo Gaña Sa, Langzaam Maar Zeker. Den e di dos wega ta hunga Red Devils, Heavy Yiu, Wega Limpi y Citizens. Dia 23 di juli SV WEB, Dushi Yiu, Xclusive Vip Crew, y Optica Sun Specs. Den e di dos wega ta hunga Jolly Jokers, Beef People, Sucu, Jun Jun Racing. Tur team ta den semi final.
Ganadonan di e fin di siman aki ta pasa pa e gran final 30 di juli, pa Campeon di Aruba.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Trupiaal N.V.
Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Jozef Everon

Mihor conoci como "Cheppie of Padu"
*31-08-1932
†14-07-2016

Na nomber di mama di su yuinan:
Def Sra. Elizabeth Brete
Sra. Francisca Fulgencio

Cunja: Sra Flora de Cuba y famia
Yuinan: Epifania (jachi) y Tomas Webb y famia
Juliana y Adolf de Cuba y famia Robert y
Mirna Everon y famia
Mario Everon y yuinan
Greta y Harold Oduber y famia
Oslin Everon y yui
Ruth Brete y famia
Manera jui: Jachi Carrasquero
Rumannan: Chonco y Lucia Everon y famia
Maria Willems y yui
Tony de Cuba
Emiliano de Cuba
Joy y Angela de Cuba y famia
Ika Croes y yui
Luz
Theo Farro y famia
Rosa Kelly-Farro y famia
Thomas Farro y famia
Jose Farro y famia
Ching Farro y famia
Chichi van der Biezen-Farro y famia Julieta
Steward-Farro y
famia Camichi Maduro-Farro y famia
Dufi Farro y famia
Gabriel Farro y famia
Nieto y Nieta nan: Angelique Webb y Hector Koolman y yuinan
Javier y Germaine Webb y
yuinan Juleicka de Cuba y yuinan
Randy de Cuba y Ashley Perez Randrick de
Cuba y Abigail Giel y yui Eliseth y
Luis Bello y yuinan
Rayron Everon
Marvin Everon y Scarlin Kock y
yui Marie-ann Everon y yuinan
Mario Jr. Everon
Jeremy Oduber y juinan
Jerald Oduber y yuinan y Veronique de Kort
Jerwin Oduber
Roslaine Everon
Eillin Guzman Grangerard
Bisanieto/nieta nan: Shaundrick,Shaydon,Shaqien,Gernuar,
Jaydee,Jelize,Juvienscka,Julecxia,
Adrick,Elisse,Elizah, Ramsey,Raiden,Maelyn,
Thais,Therrance,Xiony,Jaydrick,Justin
Amigo/a di kas: Coco y Lucia Koolman
Sobrina y sobrino nan, prima y primo nan, iha nan y demas famia nn: Everon, Brete, de Cuba, Fulgencio, Croes, Willems, Tromp, Farro, Maduro, van der Biezen, Steward, Webb, Oduber,, Figaroa, Kelly, Carrasquero, Britten, Koolman, Ramirez, Bello, Geerman, Perez, Giel, Kock, de Kort, Grangerard, Boekhoudt,Kock, Bermudez, Martijn, de Jongh, Ramada, Wever, Bos, Donata, Petrocchi, Gomez, Eckmeyer, Quandus.

Ta invita pa acto di entiero y condolencia y despedida na Aurora Funeral Home cual lo tuma lugar Diaranzon 20 di July 2016 di 2or-4or di atardi y despues pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y tambe nos no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

A fayece inesperadamente na Colombia mi casa, nos mama, ruman, wela, bisawela y tanta stima:



Robertina Gamarra - Lacle

Mihor conoci como "Ina"
*25-05-1940 - 09-07-2016

Casa: Felipe Gamarra

Yuinan: Edwin Gamarra & Petra Eikenaar
Glenda & Silvo Vrolijk-Gamarra
Brenda & Michael Maduro-Gamarra
Raquel & Gisbert Boekhoudt-Gamarra
Jenny Gamarra

Nieto(a)nan: Jouraine Vrolijk
Solange Vrolijk & Egduard Winterdaal
Lisaira Vrolijk
Marylin Vrolijk (nieta mas pega)
Marvin Vrolijk & Nikita Gravenhorst
Mervin Vrolijk
Rudwin v/d Biezen & Esteveline Koolman
Randolf v/d Biezen

Nieto(a)nan: di amor Xavier Boekhoudt
Ariana Boekhoudt
Emil Boekhoudt
Jennelee Croes

Bisanieto(a)nan: Genesis, Genelee, Kianah, Xander,
Zyke & Xandrick.

Rumanan: Frida Henriquez y famia
Nicolaas & Deta Lacle y famia
William Lacle
Dela Hart-Lacle y famia

Tur subrino y subrina na Aruba, Corsow y Hulanda

Subrinanan : mas pega Ruthlin & Jayro & Miguel Brete-Hart
Jacky Henriquez & Lino Rodriguez y famia

Tur ihanan, primo(a)nan, achterprimo(a)nan, swa- y cuñanan, comer- y compernan, amigo y conosirnan, bisiñanan y demas famia.

Demas famia: Lacle, Gamarra, Vrolijk, Maduro, Boekhoudt, Eikenaar, Werleman, Hart, de Koning, Croes, v/d Biezen, Henriquez, Everon, Gravenhorst, Brete, Bisslik.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs, 21 juli 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diamars 19 di juli 2016 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conosir.

SBTNO a propone 2 candidato pa bira proximo comisario di Curacao Tourismo Develpment Foundation

WILLEMSTAD - E órgano consehero oficial di Gobierno, SBTNO, a manda informá Minister Rhuggenaath cu nan no tin obhecion pa Minister nombra señores Rudolph Eleonora y Errrol Fa Si Oen den calidad di comisaro na Curaçao Tourism Developmen Foundation.

E no tin obhecion basta tin vacatura ne fundacion y apesar cu Minister di Turismo ainda no a laga traha un perfil na cual e candidatonan tin cu cumpli.

Pa di mil biaha e consehero a manda splica no solamente e Minister aki, pero tur otro Minister cu ke laga nombra komisario na empresanan di estado cu y mester bisa cu den e caso aki Minister Rhuggenaath a manda bisa kico calificacion di e comisario mester ta, pero ainda no a sigi tur e recomendacionnan di e consehero.

Ne momentonan aki tin un solo vacatura y mester warda un comisario retirá pa nombra otro.

Señor Eleonora ta cumpli cu e prefil di un comisario, pasobra e tin experencia como gerente di empresa y tin su mes empresa. Ademas el a funcioná durante hopi aña pa otro empresa y fundacion. Aparte di esey e mes ta doño di hotel y ta come y bebe turismo.

E otro candidato cu Minister Rhuggenaath a manda pa consehero evalua ta mr. Fa Si Oen, kende despues di su carera na ALM a lanta su mes bufete di abogado, pero a pasa década a traha den ramo di aviacion.

Paciènte fo'i Islariba a kibra cos den hotel Dominicano

PHILIPSBURG - Siman pasá tabatin un caso peculiar na Sint Maarten caminda un paciènte di Banco di Seguro Social di e isla a comportá su mes asina malo den e hospital caminda e tabata ta, cu nan a mandé su isla bèk.

Nan mandé Santo Domingo pa cura heridanan di ásido na su cara despues di un atake.

No ta conocí kico a causa furia di e Dominicano, pero gerencia di e hospital a core cune pasobra el a causa daño na instalacionnan di e hospital.

Aparte di esaki el a gasta e placa cu Banco di Seguro Social a dunė riba paranda.
Ora el a retorná funcionarionan di salubridad a dicidi cu nan ta dunė un chèns mas pa haña tratamento, pero e biaha aki a mandé Colombia.
Abogado Cor Merx a regla tur papeleo cu Banco di Seguro Social y lo regla con e hoben ta paga bèk pe dañonan cu el a causa y cu a pone cu mester mandé estranheria dos biaha.

Merx a splica cu e hoben por tabata su yiu y tur hende mester haña otro oportunidad.

E biaha aki sí ta mandé Colombia cu compañante pa garantisá cu e no ta gasta su sèn na paranda.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cumi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Robert R. Maduro
Mihor conoci como "Beto"
*11-02-1967- †17-07-2016

Na number di su:
Querida Esposa: Sra. Astrid Maduro- v/d L'isle

Yuinan: Romen Maduro y Chantal Cannegieter
Rochen Maduro y Jerson Maria
†Rojohn R. R. Maduro
Siegmar Maduro y Gillianne Alders

Su nieto stima: Sigion Maduro

Su Mayornan: †Sr. Mario "Mai" Maduro
Sra. Vda. Otilia Maduro

Su suegronan: †Sr. Valentino v/d L'isle
†Sra. Carmen Leest

Su ruman nan: Sr. Mario Maduro &
Sra. Gwendoline Maduro-Oduber
Sra. Janine Maduro
Sra. Ita Kelly Maduro & Sr. Reynolds Kelly
Su Padrino: †Sr. Ignacio Koolman y famia
Su Madrina: Sra. Vda. Reineta Koolman-Coffie y famia
Su iha nan: Natasha Maduro
Joseanny v/d L'isle
Sobrino & Sobrina nan: Jowen Maduro y Jean Pierre y Landon Kelly.
John Maduro y Rowena van Zundert
Natasha Maduro y Chris Rasmijn
Janice Flanegin

Su swa y cuña nan: Sr. Achmed v/d L'isle y
Sra. Annelies van Elderen y famia
Sra. Anna Maria y Sr. Oscar Kelly y famia
Sr. Marius v/d L'isle y famia
Sr. Leo v/d L'isle y famia
Sr. Oscar v/d L'isle y famia
Sr. Johnny v/d L'isle
Sra. Shahaira v/d L'isle y Sr. Jorge Kelly y famia.

Su Tanta y su Omo nan: Sr. Francisco Maduro y famia
Sr. Francisco Koolman y famia
Sr. Pablo Koolman
Sra. Ursula Albertsz y famia
Sra. vda. Lucia –Croes-Koolman y famia
Sra. vda. Reineta Koolman y famia
Amigo nan di cas: Sr. Juancho
Sr. Paulo

Primo y prima nan, bisiña nan, amigonan, conocirnan, y su coleganan di DLV y demas famia: Maduro, v/d L'isle, Koolman, Leest, Cannegieter, Maria, Alders, Kelly, Oduber, Coffie, Rasmijn, Flanegin, van Elderen, Albertz, Gomez, Henriquez, Croes, Nava, Angela, Dirksz, Kock, Krozendijk, Marin, Quandus, Boekhoud.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 22 di juli 2016 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 21 juli 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun famia y conocirnan den nos momento di tristeza. Despues di entiero nos no lo tuma bishita di condolencia na cas.

Programa amplio pa Fiesta di Santa Ana, Patrona di Còrsou – 26 di jüli

WILLEMSTAD - Día 26 di jüli proximo Corsou ta selebra Día di Santa Ana, patrona di dushi Còrsou. Celebracion di e día aki tin un tradicion nacional largo.
Ta riba e día aki tambe ta celebra cu e Spañónan a drenta Bahia di Santa Ana. P'e motibu ey e fecha aki a bin haña e nòmber di 'Dia di Corsou'.
Den pasado celebracion di e dia aki tabata algo masha festivo cu participacion di hopi hende.
Ta di lamenta cu e ultimo celebracion aki a perde su importancia serca pueblo y esaki por parte ta dor di e celebracion di Dia di Bandera dia 2 jüli.
Responsabelnan pa Basílica Santa Ana ya pa algún aña caba ta trata na duna e dia aki un empuhe nobo pa haci Fiesta di Santa Ana e Día di Còrsou; un dia pa nos reflehá riba e conbibencia di nos tur cu hunto ta forma e comunidad di Còrsou.

Ta un dia pa nos duna gracia na Señor nos Creador cu a haci posibel cu awe nos tur, cu a bin for di tur parti di mundo, por ta uní cu otro den e mesun spírito di conbibencia, formando asina un comunidad uní den balornan universal.

Na momento cu dia 26 di juli ta asercando pa celebrá Dia di Santa Ana nos comunidad ta den necesidad serio pa haña otro den un celebracion religioso/spiritual, cu ta crea e posibilidad pa uni cu otro y caba cu division.
Specialmente den e temponan insigur aki, cu comunidad ta pasa den un ciclo vicioso di violencia verbal, violencia físico, criminalidad, falta di rèspèt p'e indivíduo, falta di rèspèt pa nos leynan, pa nos norma y balornan, falta di rèspèt pa cas di famia y derechonan humano, pueblo ta hartá di e situacion aki y ta busca refugio den brasa di Señor.

Celebracion di Dia di Santa Ana mester bira un refugio den brasa di Señor, un oportunidad pa nos pueblo recobrá of reforsá su fe, su rèspèt propio, su speransa, y crea union pa conhuntamente por enfrentá futuro den fe y optimismo.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Echonan 24:15
Y mi tin e speransa aki den Dios, e mesun speransa cu e hendenan aki tambe tin, esta, cu lo bay tin un resureccion di tanto hende husto como inhusto.

A fayece



Norberto Duarte Cordeiro

Den nomber di su
Esposa: Elizabeth D.Cordeiro

Jiunan: Gilbert y Jelitza

Rumannan: Odete y Teresa

Cuña: Maria D.Cordeiro

Nieto y nietanan
Sobrino y sobrinanan

Su rumannan den fe ta anuncia cu dia 20 di Juli tin oportunidad pa despedi den Salon di Reino di Testigonan di Jehovah ubica den Bubali #5F di 1 pm- 3 pm.

Acto di cremacion lo ta ehecuta den circulo familiar.
Un caha contribucion ta disponibel den salon pa un razon particular

Koningin Wilhelmina Fonds ta presenta di dos parti di programa tocante cancer di pecho na Telearuba





DIARAZON 20 di juli pa 7.30pm Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta presenta e di dos parti di un progama special y informativo riba e tema di cancer na pecho.
Diferente profesional lo bin na palabra pa informa e pueblo di Aruba.

Den e programa aki lo bin na palabra dr R. Jonkhof, kende ta oncologo y e lo amplia riba e diferente aspectonan di cancer.
Tambe dr D. Daryanani, kende ta ciruhano/oncologo, lo duna un splicacion di su trabou y e enfermedad di cancer.

Por ultimo nos lo haya un testimonio di sra Maritza Verstappen, kende na un forma hopi habri a conta di su experiencia cu cancer y con esaki a afecta su bida y di su sernan keri.
Cancer di pecho ta un enfermedad serio y cu ta afecta hopi hende na Aruba. Informacion y concientisacion ta aspectonan importante den e lucha contra cancer.
Asina ta no perde e programa informativo aki di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba cu lo pasa na TeleAruba diarazon 20 di juli pa exactamente 7.30pm.

Big 4 Merdia a entrega premio di 10.700 florin na feliz ganador



BIG 4 Merdia a haci entrega di un check di 10.700 florin na Narciso P. cu a cumpra e numbernan vast di su casa.
Diadomingo ultimo, el a pasa Lucky Cherann y pidi pa hunga Big 4 Merdia cu numbernan 1331 y *331. Narciso a pasa ayera pa busca e premio p'asina e sorpresa su esposa cu e check di 10.700 florin.

Exitoso instalacion di directiva nobo pa Rotary Club di Aruba,

Sr. Stanley Looman a instala como Presidente

ROTARY Club di Aruba a instala su directiva nobo p'e aña Rotario 2016-2017. Como directiva nobo a wordo instala e siguiente miembronan: Sr. Stanley Looman como Presidente, sres. Frans Brinkman como Secretario, sra. Mireille Gildhorn-De Miranda como Tesorero, sres. Ravee Boolchand como Presidente saliente, Gerardo Oduber como Director-1 encarga cu Administracion di Club y alabez t'e Presidente entrante, sra. Carolina Lopez Paz como Director-2 encarga cu PR di Club, sr. Frederick Nuboer como Director-3 encarga cu Miembrecia y alabez t'e Secretario entrante, sres. Maas van Drie como Director-4 encarga cu Proyectonan di Servicio, Orlando Hoevertz como Director-5 encarga cu Fundacion Rotaria y sr. James Fazio como "Sergeant at Arms".

Durante e anochi aki sr. Stanley Looman como Presidente di Rotary Club di Aruba p'e aña 2016-2017 a repasa tur e logronan p'e aña Rotario cu a caba di pasa y a agradici e directiva saliente pa nan contribucion grandi na beneficio di comunidad di Aruba. Despues di acto aki, sr. Stanley Looman a keda instala como Presidente nobo di Rotary Club di Aruba p'e aña Rotario 2016-2017 y na su turno a instala e directiva nobo di Rotary Club di Aruba.

Manera ta conoci, Rotary Club di Aruba a celebra aña pasa su 75 aña di existencia y p'e motibo aki e Presidente nobo sr. Lufrido Croes a gradici sinceramente e Presidente saliente sr. Danilo de Freytas y su directiva di por a organisa un tremendo celebracion di nos 75 aña di existencia.
E directiva nobo tambe a presenta su vision y su metanan pa cu e aña entrante y tambe a elabora riba e tema nobo di Rotary International p'e aña aki cu ta "Rotary Serving Humanity".

Un programa hopi special y bunita a wordo prepara p'e anochi aki y e instalacion di un directiva nobo pa Rotary Club di Aruba a tuma lugar den mahestuoso Alhambra Ballroom, cu p'e ocasion special aki wordo transforma completamente den un anochi encanta, cu un toke unico y special. Un danki hopi special ta bay n'e comision organizador y e excelente staf di Divi Resorts y Alhambra Ballroom cu a prepara esaki.

N'e ocasion special aki tabata presente Gobernador di Aruba sr. Fredis Refunjol y esposa, miembronan di clubnan di servicio di Aruba y miembronan di Rotary Club di nos hermana isla Curacao. Rotary Club di Aruba durante e aña Rotario 2016-2017 lo sigui traha duro riba actividadnan pa recauda fondo, esta nos Fiesta Rotaria y nos Golf Tournament, di cual tur e sumanan recauda lo bay 100% na instancia y fundacionnan den necesidad den nos comunidad.





Cana den naturalesa di Mira Lama pa Spaans Lagoen



DEN fin di siman tin dos caminata, esta diasabra y diadomingo. Siman pasa no por a cana como cu den rooi y ceronan ta bira slip ora di awacero.

Den fin di siman, e dos caminata aki lo tuma luga diasabra 23 di juli 2016, cuminsando for di Visitor Center na Parke Nacional Arikok pa 4:30pm.
Tur participante ta paga na comienso 10 florin.
Ta pidi esnan cu ta desea di participa pa bin trempan.

Muchanan di “lagere school” ta paga solamente 2,50. No ta inscribi na comienso.

Ta pidi pa bin cu bon sapato y palo pa wanta como cu tin hopi piedra los despues di awacero.
Tin dos ruta despues di Masiduri, un ta bay pa Cero di Cucui Indjan, despues pa baha den Rooi Taki, mientras cu Rooi Masiduri ta pa hendenan wapo cu gusta cana den piedranan grandi di Basalt cu tambe ta baha den Rooi Taki.
Hiba un medio di iluminacion (p. e. un flashlight), awa, fruta y mas.
Cana te Spaans Lagoen. Bus ta hiba participantenan pa e autonan na parke.

Diadomingo, 24 di juli 2016 pa 7’or di mainta ta cuminsa cana desde Visitor Center den Parke Arikok. No ta hiba flashlight, pero mas awa y fruta no lubida sandwich.
Tur hende ta bon bini na caminatanan den naturalesa.

Invitacion pa fiesta di Santa Maria Magdalena





DIA 22 di juli, awo nos ta celebra e fiesta di Santa Maria Magdalena na Koyari.
Nos lo cuminsa pa 7:20pm cu e Santo Rosario sigui pa un procesion p’e celebracion por cuminsa.
Bin y conoce e Santo aki mas profundo, cu ta esun di prome cu a mira Hesus Resucita y cu nan ta yama Apostel di Apostelnan.
Bin sin falta hunto cu bo famia nan y duna honor na e Santo aki cu ta e Apostel di Apostelnan.
Grupo di Oracion “The Voice of Jesus”